

١٨ قمریہ الاول ٢٠٢٤

لتتخير تقديم وتركيب أنظمة اتصالات جوية VHF-UHF مع كافة لوازمها
لنوم المديرية العامة للطيران المدني

القسم الأول أحكام خاصة بتقديم العروض وارساء التلزم

المادة الأولى: تحديد الصفة وموضوعها

تُجري وزارة الأشغال العامة والنقل - المديرية العامة للطيران المدني وفقاً لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الظرف المختوم مناقصة عمومية لتقديم وتركيب أنظمة إتصالات جوية VHF-UHF مع كافة لوازمها لزوم المديرية العامة للطيران المدني التي تُعتبر كلها جزءاً لا يتجزأ منه.

1. تتم الدعوة الى هذا التلزم عبر الإعلان على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الالكتروني الخاص بالمديرية العامة للطيران المدني www.dgca.gov.lb أو أي وسيلة تحددها وزارة الأشغال العامة والنقل.

2. يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه من (ديوان المديرية العامة للطيران المدني - مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت) بعد دفع بدل مالي نقداً وقدره عشرة ملايين ليرة لبنانية تودع في حساب المديرية العامة للطيران المدني في بنك مد في قاعة المغادرة في المطار المطار لصالح المديرية العامة للطيران المدني و الاستحصال على إيصال مالي بالمبلغ المذكور من ديوان المديرية العامة للطيران المدني ، كما يُنشر ملخص عن الصفة على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

3. يُطبق على دفتر الشروط هذا أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

4. عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.

5. مرفقات دفتر الشروط

- الملحق رقم 1: المواصفات الفنية والادارية
- الملحق رقم 2: مستند التصريح/التعهد
- الملحق رقم 3 : مستند تصريح النزاهة
- الملحق رقم 4: رفع السرية
- الملحق رقم 5: كتاب ضمان العرض
- الملحق رقم 6: بيان الأسعار

المادة الثانية: -

- 1- العارضون المسموح لهم الإشتراك بهذه الصفقة المؤسسات أو الشركات المسجلة لدى المحكمة التجارية والتي تتعاطى تجارة أنظمة الاتصالات وصيانتها أو بيع وشراء التجهيزات الإلكترونية وصيانتها.
- 2- أن يتقدم العارض بلانحة مشاريع قام بها في مجال الاتصالات أو التجهيزات الإلكترونية خلال العشر سنوات السابقة، على أن تتضمن ثلاثة مشاريع على الأقل لا تقل مجموع قيمتها عن مليون دولار أميركي.
- 3- أن يتقدم العارض بكتاب مصدق من الشركة الصانعة لأجهزة الاتصالات VHF-UHF الذي يتقدم بها تؤكد فيه بالسماح له بالإشتراك بأجهزتها في هذه المناقصة وأنها تتعهد بتقديم الدعم الفني قبل وبعد التركيب في مطار رفيق الحريري الدولي ببيروت

المادة الثالثة: طريقة التلزم والإرساء

1. يجري التلزم بطريقة المناقصة العمومية على أساس تقديم أسعار / السعر الأدنى
2. يسند الإلتزام الى العارض صاحب السعر الأدنى والمقبول من الناحية الفنية واللوجستية الواردة في الملحق رقم (1) المواصفات الفنية والإدارية .
3. إذا تساوت الأسعار بين العارضين بعد إعطاء السلع اللبنانية أفضلية 10 بالمئة المذكورة في المادة (15) أدناه أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

المادة الرابعة: شروط مشاركة العارضين

- يحق الإشتراك في هذه الصفقة لكل شخص معنوي تتوافر فيه الشروط التالية:
- 1- يقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك أو تطريس.
 - 2- يصرح العارض في عرضه أنه اطلع على دفتر الشروط الخاص هذا والمستندات المتممة له وأخذ نسخة عنه؛ وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويتعهد التقيد بها وتنفيذها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا الأساس ويلصق على التصريح طوابع مالية بقيمة مليون ليرة لبنانية تغطي المستندات كافة (صورة التصريح مرفقة بهذا الدفتر).
 - 3- يرفض كل عرض يشتمل على أي تحفظ أو استدراك.
 - 4- يحدّد العارض في عرضه عنواناً واضحاً له ومكاناً لإقامته لكي يتم إبلاغه ما يجب إبلاغه إياه بالسرعة الممكنة.

أولاً: الغلاف رقم (1) الوثائق والمستندات الإدارية

أ- الشروط العامة الموحدة:

- 1- كتاب التعهد (التصريح) وفق النموذج المرفق موقّعاً وممهوراً من العارض مع طوابع بقيمة مليون ل.ل. ويتضمن التعهد، تأكيد العارض لالتزامه بالسعر وبصلاحية العرض (ملحق رقم 2).

2- إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوّض بالتوقيع عن العارض، تُبين توقيع المفوض قانوناً بالتوقيع على العرض.

3- التفويض القانوني اذا وقّع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدّق لدى الكاتب بالعدل.

4- نسخة عن السجل العدلي للمفوض بالتوقيع عن العارض أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم، خالٍ من أي حكم شائن.

5- عقد الشراكة مصدق لدى الكاتب بالعدل في حال توجبه، والمُحدد في المادة (5) من هذا الدفتر.

6- شهادة تسجيل العارض في مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل اذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وان أصبح مسجلاً في فترة التنفيذ.

7- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية - مديرية الواردات.

8- إفادة صادرة عن وزارة المالية تثبت إيفاء العارض بالالتزامات الضريبية المتوجبة عليه

9- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي "شاملة أو صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم .

10- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري ، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه.

11- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبيّن: المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية.

12- إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس.

13- إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت ان العارض ليس في حالة تصفية قضائية.

14- ضمان العرض المحدد في المادة (8) من هذا الدفتر وفقاً للملحق رقم (5).

15- تصريح من العارض يبين صاحب/أصحاب الحق الإقتصادي حتى آخر درجة ملكية (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان العارض شخص طبيعي أو معنوي) يمكن الإستعانة بالنموذج م18 الصادر عن وزارة المالية.

16- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/جواز سفر) لصاحب (أصحاب) الحق الإقتصادي.

17- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد:وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه.

18- مستند تصريح النزاهة موقع من العارض وفقاً للأصول (الملحق رقم 3)

19- الإيصال المسلّم له من قبل قسم الواردات في ديوان المديرية العامة للطيران المدني عند حصوله على دفتر الشروط الخاص بالصفقة بعد تسديد بدل دفتر الشروط نقد في بنك مد فرع المطار.

20- العرض الفني وفقاً للمواصفات المطلوبة في الملحق (1)

21- تصريحاً بمعاناة موقع العمل والإطلاع على طبيعة الأعمال المراد تنفيذها موقعاً من قبل العارض نافياً للجهالة وفقاً للنموذج المرفق.

يجب أن تكون كافة المستندات المطلوبة أعلاه (أصلية أو صور مصدقة عنها من المراجع المختصة) وذلك ضمن مهلة الستة أشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم.

- 1- في حال تقديم عرض من شركة أجنبية فيتوجب على هذه الشركة أن تراعي الشروط التالية:
 - 1- أن تكون من ضمن إئتلاف يضم شركة لبنانية واحدة على الأقل تتوفر فيها كل الشروط التي تطبق على الشركات اللبنانية.
 - 2- الحضور الشخصي للممثل القانوني عن الشركة المشاركة في إجراءات الشراء.
 - 3- أن تمثلها شركة أو مؤسسة مسجلة في لبنان وفقاً للأصول وتكون بمثابة وكيلها في لبنان .
 - 4- أن تكون إفادة التمثيل مصدقة من السفارة اللبنانية أو القنصلية ووزارة الخارجية في لبنان.
 - 5- إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية تثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الإسرائيلي على العارض لا يعود تاريخ تصديقها لأكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم.
 - 6- شهادة تسجيل الشركة أو المؤسسة لدى المراجع المختصة في بلده.
 - 7- الإفادات المطلوبة بموجب الفقرة (أولاً) أعلاه بحسب قوانين البلد الذي يوجد فيه العارض، على أن تكون هذه الإفادات مصدقة وفقاً للأصول من المراجع المختصة.

ثانياً: الغلاف رقم (2) بيان الأسعار

يُقدم العارض بياناً بالأسعار (بالدولار الأميركي) - وفقاً للملحق رقم (6) ويتضمن السعر الفردي والإجمالي . مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب أو تطريس أو زيادة كلمات غير موقع تجاهها يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على قيمة الضريبة المضافة عليه أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي (للصفاة) بما فيه الضريبة على القيمة المضافة. في حال الاختلاف بين الأرقام والأحرف يؤخذ بالسعر الفردي المدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملة والأرقام معاً.

المادة الخامسة: العروض المشتركة (المادة 23 من قانون الشراء العام)

يجوز أن يشترك في تنفيذ المشروع هذا عدة موردين أو مقدمي خدمات أو مقاولين ممن تتوفر فيهم الشروط الفنية والقانونية من قانون الشراء العام شرط أن يعيّنوا، بموجب عقد شراكة أو اتفاقية مشتركة (joint venture)، مصدق لدى الكاتب بالعدل شريكاً رئيسياً مفوضاً يمثلهم مجتمعين بالتكافل والتضامن ويوقع باسمهم وتنصرف أعماله إليهم، على أن يكون جميع الشركاء مسؤولين دون استثناء تجاه (الجهة الشارية) بالتكافل والتضامن في موضوع تنفيذ دفتر الشروط هذا. في هذه الحالة، ... (تحديد المستندات المطلوب تقديمها من كل عارض)

المادة السادسة: طلبات الاستيضاح (المادة 21 من قانون الشراء العام)

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلةٍ تنتهي قبل عشرة أيام عمل من تاريخ تقديم العروض. على وزارة الأشغال العامة والنقل - المديرية العامة للطيران المدني الإجابة خلال مهلةٍ تنتهي قبل ستة أيام عمل من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويُرسَل الإيضاح خطيّاً، في الوقت عينه، من دون تحديد هوية مُصدِر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم الجهة الشارية بملفات التلزم، وتطبق أحكام المادة 21 من قانون الشراء العام في حال ارتأت الإدارة اجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منها أم نتيجة لطلب

استضيح مقدم من احد العارضين، وفي كل ما يتعلق بعقد الإجتماعات مع العارضين، كما يُمكن وزارة الأشغال العامة والنقل - المديرية العامة للطيران المدني .

المادة السابعة: مدة صلاحية العرض (المادة 22 من قانون الشراء العام)

1. يُحدد دفتر الشروط هذا مدة صلاحية العرض تسعين يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
2. يمكن لوزارة الأشغال العامة والنقل - المديرية العامة للطيران المدني أن تطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمددوا تلك الفترة لمدة إضافية محدّدة. ويُمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه.
3. على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمددوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يُقدّموا ضمانات عروض جديدة تُغطّي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتبر العارض الذي لم يُمدّد ضمان عرضه، أو الذي لم يُقدّم ضمان عرض جديد، أنه قد رَفَضَ طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.
4. يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلّمه الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

المادة الثامنة: ضمان العرض (المادة 34 من قانون الشراء العام) وفقاً للنموذج في الملحق رقم 5.

1. يُحدد ضمان العرض لهذه الصفقة بمبلغ ستة الاف دولار اميركي.
2. تُحدّد مدة صلاحية ضمان العرض بثمانية وعشرين يوماً إضافة إلى مدة صلاحية العرض .
3. يجدد مفعول ضمان العرض تلقائياً إلى أن يقرر إعادته إلى العارض.
4. يُعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرسّ عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

المادة التاسعة: ضمان حسن التنفيذ (المادة 35 من قانون الشراء العام)

1. تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة 7% من قيمة العقد.
2. يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز //15// خمسة عشر يوماً من تاريخ تبليغه أمر المباشرة بالعمل. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يفرض عليه الغرامات المنصوص عليها في المادة 29 من دفتر الشروط .
3. يعاد ضمان حسن التنفيذ الى الملتزم بعد انتهاء مدة التلزم واتمام الإستلام النهائي الذي يجري بعد تأكّد الإدارة من أن التلزم جرى وفقاً للأصول.

المادة العاشرة: طريقة دفع الضمانات (المادة 36 من قانون الشراء العام)

يكون ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ إمّا نقدياً يُدفع إلى صندوق الخزينة، وإما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان ، ويقدم ضمان العرض بإسم (تلزم شراء تجهيزات كمبيوتر وتوابعها لزوم المديرية العامة للطيران المدني) لصالح (وزارة الأشغال العامة والنقل - المديرية العامة للطيران المدني).

- لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

المادة الحادية عشر: تقديم العروض

1. يوضع العرض ضمن غلافين مختومين يتضمن الأول الوثائق والمستندات المطلوبة في البند (أولاً) من المادة الرابعة (4) أعلاه، ويتضمن الثاني الغلاف رقم (2) ببيان الأسعار كما هو مطلوب في البند (ثانياً) من المادة الرابعة (4) أعلاه، ويذكر على ظاهر كل غلاف:
 - الغلاف رقم ()
 - اسم العارض وختمه.
 - محتوياته
 - موضوع الصفقة
 - تاريخ جلسة التلزم.يوضع الغلافان المنصوص عنهما في الفقرة (1) من هذه المادة ضمن غلاف ثالث موحد يتم الحصول عليه من قلم (المديرية الإدارية المشتركة في وزارة الأشغال العامة والنقل - بعبد) عند تقديم العرض مختوم ومعنون باسم (المديرية الإدارية المشتركة في وزارة الأشغال العامة والنقل - بعبد) ولا يذكر على ظاهره سوى موضوع الصفقة والتاريخ المحدد لإجرائها ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، وذلك دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كإسم العارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض، وتكون الكتابة على الغلافات الثلاثة بواسطة الحاسوب على ستيكرز ببيضاء اللون تلتصق عليه عند تقديمه إلى (المديرية الإدارية المشتركة في وزارة الأشغال العامة والنقل - بعبد).
2. ترسل العروض بواسطة البريد العام أو الخاص المغفل أو باليد مباشرة إلى (المديرية الإدارية المشتركة في وزارة الأشغال العامة والنقل - بعبد).
3. يُحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما ينص عليه الإعلان المتعلق بهذه الصفقة، والمنشور على المنصة الالكترونية المركزية لهيئة الشراء العام. (يكون موعد جلسة التلزم فوراً عند انتهاء مهلة استقبال العروض)
4. تُرَوّد الجهة الشارية العارض بإيصال يُبيّن فيه رقم تسلسليّ بالإضافة إلى تاريخ تسلّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
5. تُحافظ الجهة الشارية على أمن العرض وسلامته وسريته، وتكفل عدم الاطلاع على محتواه إلا بعد فتحه وفقاً للأصول.
6. لا يُفتح أيّ عرض تتسلّمه الجهة الشارية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يُعاد مختوماً إلى العارض الذي قدّمه.
6. لا يحق للعارض أن يقدّم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

المادة الثانية عشر: فتح وتقييم العروض

1. تَفْتَح العروض لجنة التلزم المنصوص عنها في المادة 100 من قانون الشراء العام حيث تتولى حصراً دراسة ملف التلزم وفتح وتقييم العروض وبالتالي تحديد العروض المقبولة شكلاً من الناحية الادارية ، وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض.

2. على رئيس اللجنة وعلى كل من أعضائها أن يتتخى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقع بأي وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقّع الوقوع فيه، وذلك فور معرفته بهذا التضارب.
3. يمكن للجنة التلزم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الإقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى المديرية العامة للطيران المدني. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام قانون الشراء العام.
4. يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرروا بإسم اللجنة أو أن يشاركوا في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها علانية، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجب على الخبراء تقديم تقرير خطي للجنة يُضمّ إلزامياً إلى محضر التلزم.
5. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويُدوّن أي عضو مخالف أسباب مخالفته.
6. يحق لجميع العارضين المشاركين في عملية التلزم أو لممثليهم المفوضين وفقاً للأصول، كما يحق للمراقب المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور جلسة فتح العروض كما يمكن للجهة الشارية دعوة وسائل الإعلام لحضور هذه الجلسة على أن تلاحظ ذلك في ملف التلزم.

7. تُفتح العروض بحسب الآلية التالية:

- 1- يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة وإعلان اسمه ضمن المشاركين في الصفقة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسلية المسجلة على الغلافات الخارجية والمسلمة للعارضين.
- 2- يتم فض الغلاف رقم (1) (الوثائق والمستندات الإدارية المنصوص عنها في المادة الخامسة اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.
- 3- تقوم لجنة التلزم أو اللجنة الفنية في حال وجودها بتقييم العروض من الناحية الفنية وذلك وفقاً للمواصفات الفنية المدرجة (بالملاحق رقم 1).
- 4- يجري فض الغلاف رقم (2) (بيان الأسعار) للعارضين المقبولين شكلاً ومن الناحية الفنية كل على حدة وإجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العارض خاضعاً لها، تمهيداً لإجراء مقارنة وإعلان اسم الملتزم المؤقت.
- 5- تُصحح لجنة التلزم أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدّمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط (مثلاً خطأ في جمع البنود أو احتساب المجموع العام وما شابه)، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.
- 5- يمكن للجنة التلزم، في أي مرحلة من مراحل إجراءات التلزم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدّمة وتقييمها.
- 6- تُسجّل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي الجهة الشارية وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكّل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرج كل المعلومات والوثائق

المتعلقة بوقائع الجلسة في سجل إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة 9 من قانون الشراء العام.

7- لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها.

8- لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدمة، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض.

9- تُدرج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة 9 من قانون الشراء العام.

10- في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معيَّنة، يجوز للجنة التلزم الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محدّدة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة 3 من البند الثاني من المادة 21 من قانون الشراء العام.

المادة الثالثة عشر: استبعاد العارض

تستبعد الجهة الشارية العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جرّاء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

المادة الرابعة عشر: حظر المفاوضات مع العارضين (المادة 56 من قانون الشراء العام)

تُحظر المفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.

المادة الخامسة عشر: الأنظمة التفضيلية (المادة 16 من قانون الشراء العام)

خلافًا لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة //10// عشرة بالمئة عن العروض المقدّمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني .

المادة السادسة عشر: رفع السرية المصرفية:

يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنداً للقرار رقم 17 تاريخ 2020/5/12 الصادر عن مجلس الوزراء.

المادة السابعة عشر: إلغاء الشراء و/أو أيّ من إجراءاته:

يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء و/أو أيّ من إجراءاته في أيّ وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التي نصّت عليها المادة 25 من قانون الشراء العام.

القسم الثاني

أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الإلتزام

المادة الثامنة عشر: قواعد قبول العرض الفائق (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد:

1. تقبل الجهة الشارية العرض المقدم الفائز ما لم:
 - أ- تُسقط أهلية العارض الذي قدم العرض الفائز وذلك بمقتضى المادة 7 من قانون الشراء العام؛ أو
 - ب- يُلغ الشراء بمقتضى الفقرة 1 من المادة 25 من قانون الشراء العام؛ أو
 - ج- يُرفض العرض الفائز عند اعتباره منخفضاً انخفاضاً غير عادي بمقتضى المادة 27 من قانون الشراء العام؛ أو
 - د- يُستبعد العارض الذي قدم العرض الفائز من إجراءات التلزم للأسباب المبينة في المادة 8 قانون الشراء العام.
2. بعد التأكد من العرض الفائز تُبلغ الجهة الشارية العارض الذي قدم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:
 - أ- اسم وعنوان العارض الذي قدم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛
 - ب- قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تم تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى؛
 - ج- مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.

- 1- يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه.
- 2- لا تتخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.
- 3- في حال تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تُصادر الجهة الشارية ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والإجراءات المحددة في هذا القانون وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تُطبق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات اللازمة.

المادة التاسعة عشر: قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً (المادة 27 من قانون الشراء العام)

يجوز للجهة الشارية أن ترفض أي عرض إذا قررت أن السعر، مقترناً بسائر العناصر المكونة لذلك العرض المقدم، منخفض انخفاضاً غير عادي قياساً إلى موضوع الشراء وقيمه التقديرية وتطبق أحكام المادة 27 من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

المادة العشرون: مدة التنفيذ

تحدد مدة تنفيذ العقد بعد تصديقه من المراجع المختصة وإبلاغه إلى الملتزم وإعطائه أمر المباشرة بالعمل وبعد فترة لا تتجاوز ستة أشهر من تاريخ تصفية قيمة الدفعة الأولى المحددة في المادة السابعة والعشرون أدناه.

المادة الحادية والعشرون: قيمة العقد وشروط تعديله (المادة 29 من قانون الشراء العام)

1. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التالية:
 - أ- تطبيقاً لمعادلات تستند إلى مؤشرات أسعار رسمية محلية وعند الإقتضاء دولية عندما لا تكون هذه المعادلات مغطاة ضمن قيمة العقد؛
 - ب- تطبيقاً لتعديلات ضريبية تؤدي إلى زيادة تكلفة تنفيذ العقد؛
 - ج- عندما تبرز الحاجة إلى كميات إضافية لأشغال أو تكنولوجيا أو خدمات من نفس المورد أو المقاول، لأسباب تتعلق بتوحيد المواصفات أو بسبب الحاجة إلى التوافق مع التجهيزات والبرامج أو التكنولوجيا أو الخدمات الموجودة أو لاضافة خدمات أو برمجيات ضرورية لحسن عمل النظام، وعلى ألا تتخطى قيمة الإضافة 20% من قيمة العقد الأساسي .
 - د- عندما تصدر قوانين أو مراسيم من شأنها التأثير على قيمة العقد، وعلى أن يُعلّل ذلك بموجب تقرير من الجهة الشارية.
2. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة 26 من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة الثانية والعشرون: تنفيذ العقد والاستلام (المادة 32 من قانون الشراء العام)

1. تستلم التجهيزات الواردة في المادة (1) موضوع الصفقة و تجهيزاتها لجنة الاستلام المنصوص عليها في المادة 101 من قانون الشراء العام وتُقدّم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
2. في حال تطلّبت طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثين يوماً، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال الستين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.

المادة الثالثة والعشرون: استلام الأشغال/اللوازم/الخدمات (المادة 101 من قانون الشراء العام)

- 1- يجري الاستلام على مرحلتين مؤقتاً ونهائياً، ويمكن أن يجري مرة واحدة أو على مراحل تتناول كلّ مرحلة منها جزءاً من التلزم وتقوم الجهة الشارية بصرف المستحقات التي توازي حجم الأشغال المنجزة.

2- عند إنتهاء مدة الضمان وإجراء الإستلام النهائي يتم دفع التوقيفات العشرية وإسترداد الكفالة المصرفية ، وذلك بعد التحقق من قيام الملتزم بجميع الاعمال المطلوبة منه ، وفقاً لدفتر الشروط هذا.

المادة الرابعة و العشرون: التعاقد الثانوي (المادة 30 من قانون الشراء العام)

1. يجب على الملتزم الأساسي أن يتولّى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه سلطة التعاقد عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويُمنع عليه تلزيم كامل موجباته التعاقدية لغيره.
2. (في عقود الأشغال والخدمات)

- يُمكن أن يعهد الملتزم إلى مُتعاقد ثانوي تنفيذ جزءٍ من العقد والتي يجب ألا تتخطى 50% من قيمة العقد. على الملتزم أخذ الموافقة المُسبقة على التعاقد الثانوي من قبل المديرية العامة للطيران المدني التي يجب عليها اتّخاذ قرارها بالموافقة أو الرفض المعلّل خلال مهلة زمنية أقصاها (سبعة ايام عمل) من تاريخ تقديم الطلب.
3. تُطبّق على المتعاقد الثانوي أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام.

المادة الخامسة و العشرون: الإشراف على التنفيذ والكشوفات (تُطبّق أحكام المادة 31 من قانون الشراء العام)

أولاً: الإشراف:

1. يُطبّق الإشراف المُتلازم مع تنفيذ الأعمال المطلوبة بالشكل الذي يضمن استمرارية العمل وتحقيقه المواصفات المطلوبة والنتائج المرجوة قبل حلول موعد الاستلام المؤقت.
2. يتولّى الإشراف مَنْ تُكلفه المديرية العامة للطيران المدني بذلك من ذوي الاختصاص والخبرة والقدرة على متابعة العمل، من داخل المديرية العامة للطيران المدني، أو خارجها عند الاقتضاء، وعندها يجري التعاقد مع المُشرف وفق أحكام قانون الشراء العام.
3. تُوضع بنتيجة الإشراف تقارير دورية عن سير العمل ووصف التنفيذ، وعلى المُشرف إبلاغ المديرية العامة للطيران المدني بكلّ مخالفة أو تصرف غير مُنطبق مواصفات الصفة.
4. يتحمّل من يتولّى الإشراف على الأعمال مسؤوليةً شخصيةً عن أيّ تقصير في الموجبات الملقة على عاتقه بموجب هذه المادة ويتعرّض للعقوبات المنصوص عليها في الفصل الثامن من قانون الشراء العام.

المادة السادسة و العشرون: الحوادث والمسؤوليات

- يتحمل الملتزم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الأعمال، كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بمنشآت الإدارة من جراء وأثناء تنفيذ الأعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها.
- على الملتزم تصليح كل عطل وضرر يلحق بمنشآت الإدارة ينتج عن الأعمال التي يقوم بها.
- وفي حال المخالفة تقوم الإدارة بإتخاذ الإجراءات اللازمة وعلى نفقته وتحسم الأكاليف من قيمة ضمان حسن التنفيذ.

المادة السابعة و العشرون: دفع قيمة العقد

- فور تصديق العقد وإعطاء أمر المباشرة وتقديم الملتزم كفالة حسن التنفيذ والبالغة سبعة بالمائة من قيمة الصفقة (7%)، يتم دفع قيمة العقد وفقاً لما يلي :
- الدفعة الأولى : يتقدم الملتزم بطلب سلفة لا تتخطى قيمتها (20 %) من القيمة الإجمالية للعقد وعلى أن لا تتعدى هذه القيمة المطلوبة بالدولار الأميركي ما يوازي قيمة خمسة مليارات ليرة لبنانية وفقاً للقانون رقم 244 تاريخ 2021/7/29 وتعديلاته.
 - الدفعة الثانية : بعد إجراء الإختبارات الفنية في المصنع وإصدار شهادة FAT من قبل الشركة الصانعة ، يتقدم الملتزم إلى المديرية العامة للطيران المدني بطلب تسديد 30% من القيمة الإجمالية للصفقة، ويجري دفع هذه القيمة إلى الملتزم وفق الإجراءات المالية المعتمدة .
 - بعد تسليم الملتزم كامل المعدات والتجهيزات المطلوبة إلى المديرية العامة للطيران المدني وإجراء محضر الإستلام المؤقت من قبل لجنة الإستلام المختصة ، يجري تسديد باقي مستحقاته بما لا يتجاوز 90 % من القيمة الإجمالية للصفقة، والإحتفاظ بنسبة 10 % من قيمة الصفقة كتوقيفات عشرية .
 - يتم دفع قيمة التوقيفات العشرية والبالغة عشرة بالمائة من القيمة الإجمالية للعقد ، وذلك بناء لطلب الملتزم بعد إنتهاء مدة الضمان وبعد إجراء الاستلام النهائي من قبل لجنة الإستلام المختصة.

المادة الثامنة و العشرون: دفع الطوابع والرسوم

ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الإلتزام هي على عاتق الملتزام بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.

ويُسَدّد رسم الطابع المالي البالغ /4/ بالآلاف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ ابلاغ الملتزم تصديق الصفقة.

المادة التاسعة و العشرون: الغرامات (المادة 38 من قانون الشراء العام)

يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه.

تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمجرّد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر. وتحتسب غرامة تأخير نقدية قدرها (خمسة بالآلاف) من قيمة العقد عن كل يوم تأخير في انجاز الأعمال المطلوبة، أو في تقديم المستندات المطلوبة، ويُعتبر كسر النهار نهاراً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن (30%) من قيمة العقد. وإذا تجاوزت غرامات التأخير نسبة (30%) من قيمة العقد، يحق للإدارة فسخ العقد واعتبار الملتزم ناكلاً، وتطبق بحقه أحكام المادة 33 من قانون الشراء العام. وفي جميع الأحوال يُصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً الى حين تصفية التلزم.

المادة الثلاثون: أسباب انتهاء العقد ونتائجه (المادة 33 من قانون الشراء العام)

أولاً: النكول

يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدّ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدّ أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه. وإذا

اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة 33 من قانون الشراء العام.

ثانياً: الإنهاء

- 3- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
ب- إذا أصبح الملتزم مفلساً أو مُعسراً أو حُلَّت الشركة، وتُطبَّق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة 33 من قانون الشراء العام.
- 4- يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من إلتزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً: الفسخ

- 1- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
أ- إذا صدرَ بحق الملتزم حكمٌ نهائيٌّ بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛
ب- إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة 8 من هذا القانون.
ت- في حال فقدان أهلية الملتزم.
- 2- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبَّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

- 5- في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة 33 من قانون الشراء العام، أو في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، أو في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُتَّبَع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام الفقرة رابعاً من المادة 33 من قانون الشراء العام.
- 6- لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المُقدَّمة أو الأشغال المنفَّذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة 33 من قانون الشراء العام.
- 7- يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لسلطة التعاقد إن وُجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

المادة الحادية و الثلاثون: الاقتطاع من الضمان

إذا ترتب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقاً لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معينة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة 33 من قانون الشراء العام.

المادة الثانية و الثلاثون: الإقصاء

تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصت عليه المادة 40 من قانون الشراء العام.

المادة الثالثة و الثلاثون: القوة القاهرة

إذا حالت ظروف استثنائية وخارجة عن ارادة الملتزم دون التسليم في المدة المُحددة، يتوجب عليه ان يعرضها فوراً وبصورة خطية على (الإدارة المعنية) والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها أو رفضها وعلى الملتزم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن.

المادة الرابعة و الثلاثون: النزاهة

تُطبق أحكام المادة 110 من قانون الشراء العام.

المادة الخامسة و الثلاثون: الشكوى والإعتراض

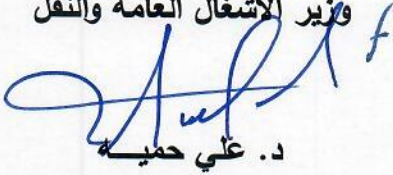
يَحَقّ لكلّ ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الإعتراض على أيّ إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتّخذهُ أو تعتمده أو تُطبّقهُ أيّ من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لتنفيذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام، وتُطبق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام في هذا الشأن، على ان تتبع إجراءات الإعتراض المعمول بها لدى مجلس شورى الدولة لحين تشكيل هيئة الإعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام.

المادة السادسة و الثلاثون: القضاء الصالح:

إن القضاء اللبناني وحده هو المرجع الصالح للنظر في كل خلاف يمكن أن يحصل بين الإدارة والملتزم من جراء تنفيذ هذا الإلتزام.



وزير الأشغال العامة والنقل


د. علي حميه

المُلحق رقم (1)
المواصفات الفنية

DIRECTORATE GENERAL OF CIVIL AVIATION

ANNEX I

Technical Specifications

1. Scope of work

The scope of work encompasses the supply, installation, commissioning, Training and activation of a fully integrated VHF–UHF communication system operating within the Air–Band frequency spectrum. This project will be implemented across three sites associated with the Directorate General of Civil Aviation (DGCA) in Lebanon, following the layout and specifications detailed below.

Radios shall be provided for three sites, along with cavity filters, filter combiners, and antennas. All radios shall be housed in appropriate 19 “cabinets, pre–wired for ED–137 VoIP, SNMP–based RCMS, and analog voice interfacing.

A dual 64–channel recorder shall be configured to support analog, T1 and ED–137 VoIP sources. The recorder shall be equipped with RAID storage, ensuring the capacity to store over 31 days of voice activity. A separate PC workstation shall be provided for the replay and Playback applications.

A Remote Control & Monitoring System (RCMS) to manage and monitor all connected radios shall be provided.

2. General Considerations

For all activities the following should be taken into consideration:

- All Items should be ISO Certified.
- The origin of the Equipment Brand Name shall be from one of the following regions: European, USA, Canada, Australia, UK or Japan
- All equipment shall be delivered with one hardcopy of user's manuals, In addition to a Soft copy.
- Bidder shall guarantee the good operation of the Radios and peripherals for a period of one year, any faulty module or card should be replaced within two weeks on his own expense.
- **Certification:** Radios and Recorders Must be certified by relevant aviation authorities such as International Civil Aviation Organization (ICAO), the Federal Aviation Administration (FAA) or European Union Aviation Safety Agency (EASA).
- **Interference and Spurious Emissions:** Radios Must comply with regulations on spurious emissions and interference, ensuring minimal impact on adjacent channels and systems.
- **Intermodulation:** RF combining System, devices and configuration, at both sites, must be well chosen to pursuance channel separation and prevent intermodulation, and the Bidder must deliver an intermodulation prevention study for his solution prior the implementation.
- **Interoperability:** Radios Must be interoperable with other communication systems and equipment used in aviation, including older legacy systems and modern VoIP-based systems.
- **Safety Standards:** All Electrical & Electronic Equipment Must comply with international safety standards, including those for electrical safety, electromagnetic compatibility (EMC), and radio frequency (RF) exposure.
- **Environmental Standards:** All equipment Must meet environmental durability standards, including temperature, humidity, vibration, and shock resistance, in accordance with standards such as RTCA DO-160 or equivalent.
- All the equipment shall operate in the following environment:

- Microwave Link (1+1 redundant) (Baysour–Beirut Airport (12km)) with Power supply, Batteries.
- 24V Heavy Duty Power Supply System (Charger, Batteries 360~400Ah, C20 AGM) for transmitters.

B–Beirut Site (Technical Block & TX Shelter and Emergency Systems)

*(See drawings: Technical block plan2 & TX Shelter plan3,
Emergency system Plan4)*

B1– Technical Block: (See drawings: Technical block plan2)

- 4 VHF Channels Receive in M/STBY configuration (i.e. 8 VHF Receivers)
- 2 VHF channels in standalone Configuration (i.e. 2 VHF Receivers)
- 1 RF **Active Combiner** (8 Receive Frequencies per Combiner)
- 1 VHF antenna for the receivers with surge protector arrestors, RF cables, Accessories
- Professional Ethernet, F.O Switch (30ports Ethernet, 1 port F.O) Supply: DC +24V.
- 24V Heavy Duty Power Supply System (Charger, Batteries 360~400Ah, C20 AGM)
- **Recorders and playback systems:**
 - A dual 64–channel recorder (1+1) shall be configured to support analog, T1 and ED–137 VoIP sources. The recorder shall be equipped with RAID storage, and a minimum of 31 Days recording storage. (Supply input: 220VAC and 48VDC)
 - A separate PC workstation shall be provided for the replay and Playback applications

- **Remote Control and Monitoring System (RCMS) workstation**, to manage and monitor all connected radios shall be provided. The RCMS shall present radios and status with symbols, and the status of radios shall have different colors to display the status. From the RCMS it should be possible to select any radio in the network and listen to the communication that is transmitted or received. From the RCMS it should be possible to access and display the spectrum analyzer for any receiver in the network.

B2– TX Shelter: (see drawing TX Shelter Plan3)

- 6 VHF channels Transmit in M/STBY configuration (i.e.: 12 VHF Transmitters)
- 4 VHF antennas with surge arrestors, RF cables and accessories
- 6 RF **Cavity Filters** and 2 **Combiners** (2input/1output) for Transmit frequencies.
- Professional Ethernet, F.O (30ports Ethernet and 2 port F.O) Supply: DC +24V
- 24V Heavy Duty Power Supply System (Charger, Batteries 360~400Ah, C20 AGM)
- Provide and install two outdoor Single-Mode (SM) fiber optic cables, each with 6 cores, to be run through an existing duct for 1KM between the Technical Block in the Terminal C1 Building and the TX shelter
- Perform splicing and termination of both fiber optic cables at each end.
- Install termination within separate cabinets including Patch Panel at both ends of the cable run, Testing and ensuring proper labeling and organization.

B3– Emergency Systems: (see drawing: Technical Block plan2)

B3.1: In Terminal Building

- 4 VHF channels Transceivers (4 VHF Transmitters and 4 VHF receivers) mounted on a separate rack in Technical Block with a separate DC24V power supply system that include: Supply/charger + Batteries.
- 4 VHF antennas with their surge arrestors and accessories
- A Centralized Emergency System that contain 4 flexible all-in-one operator station (Touch screen display) for emergency radio and telephone Communication that can Intercom. And access all transceivers to communicate. Must include: Handset, Speaker, Two mic/headset inputs, external speaker, Ethernet and ED-137VoIP. (input supply: AC220v, +24VDC)
- Professional Ethernet Switch 24ports (Input: 24VDC and AC 220V)

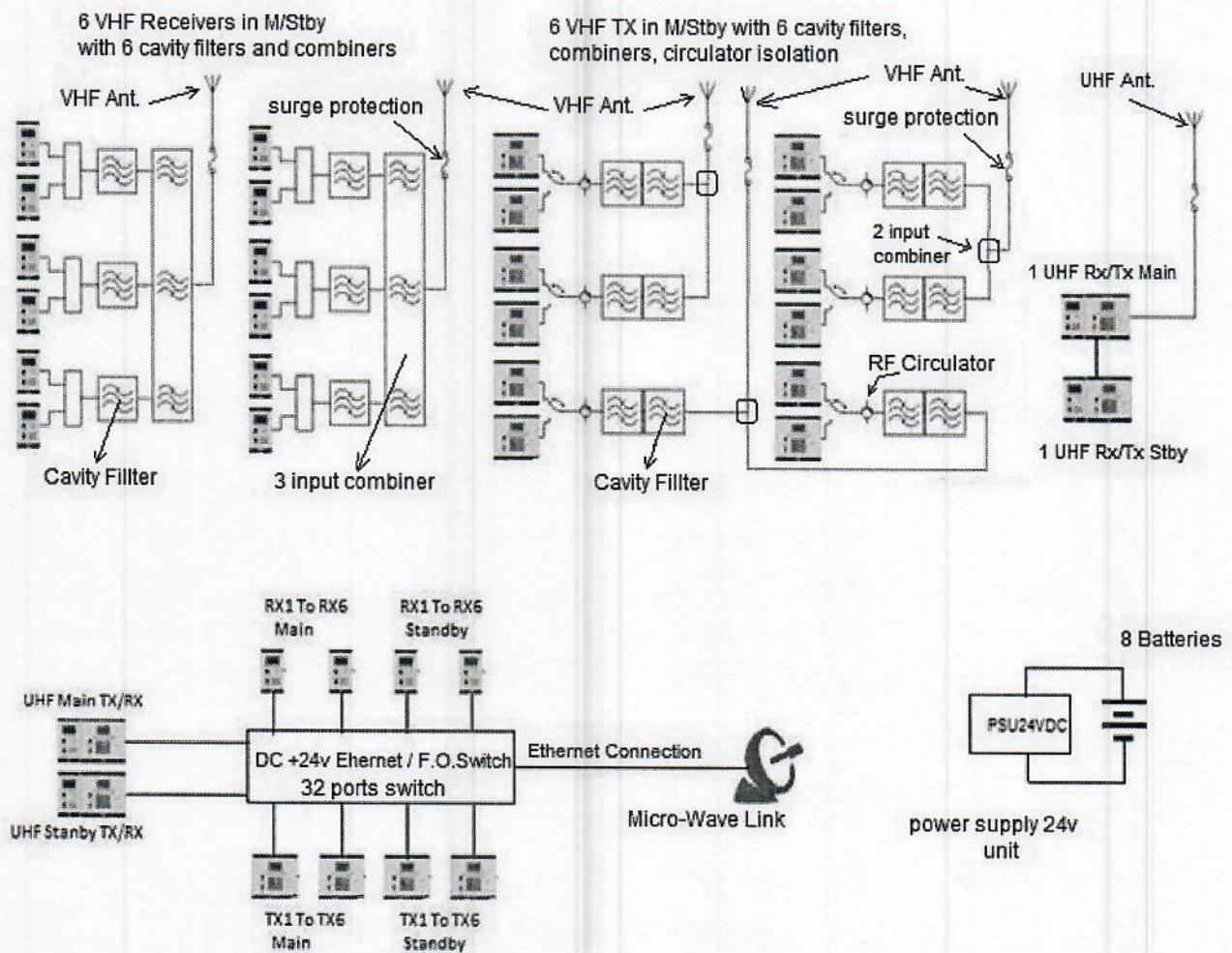
B3.2: In Remote ACC

- 2 VHF channels Transceivers (i.e.: 2 VHF Transmitters and 2 VHF receivers) mounted on a separate rack in Remote ATC with a separate DC24V power supply system that include: Professional Heavy Duty Supply/charger + Batteries
- 2 VHF antennas with their surge arrestors and accessories.
- A Centralized Emergency System that contain 4 flexible all-in-one operator station (Touch screen display) for emergency radio and telephone Communication that can Intercom. And access all transceivers to communicate. Must include: Handset, Speaker, Two mic/headset inputs, external speaker, Ethernet and ED-137VoIP. (input supply: AC220v, +24VDC)

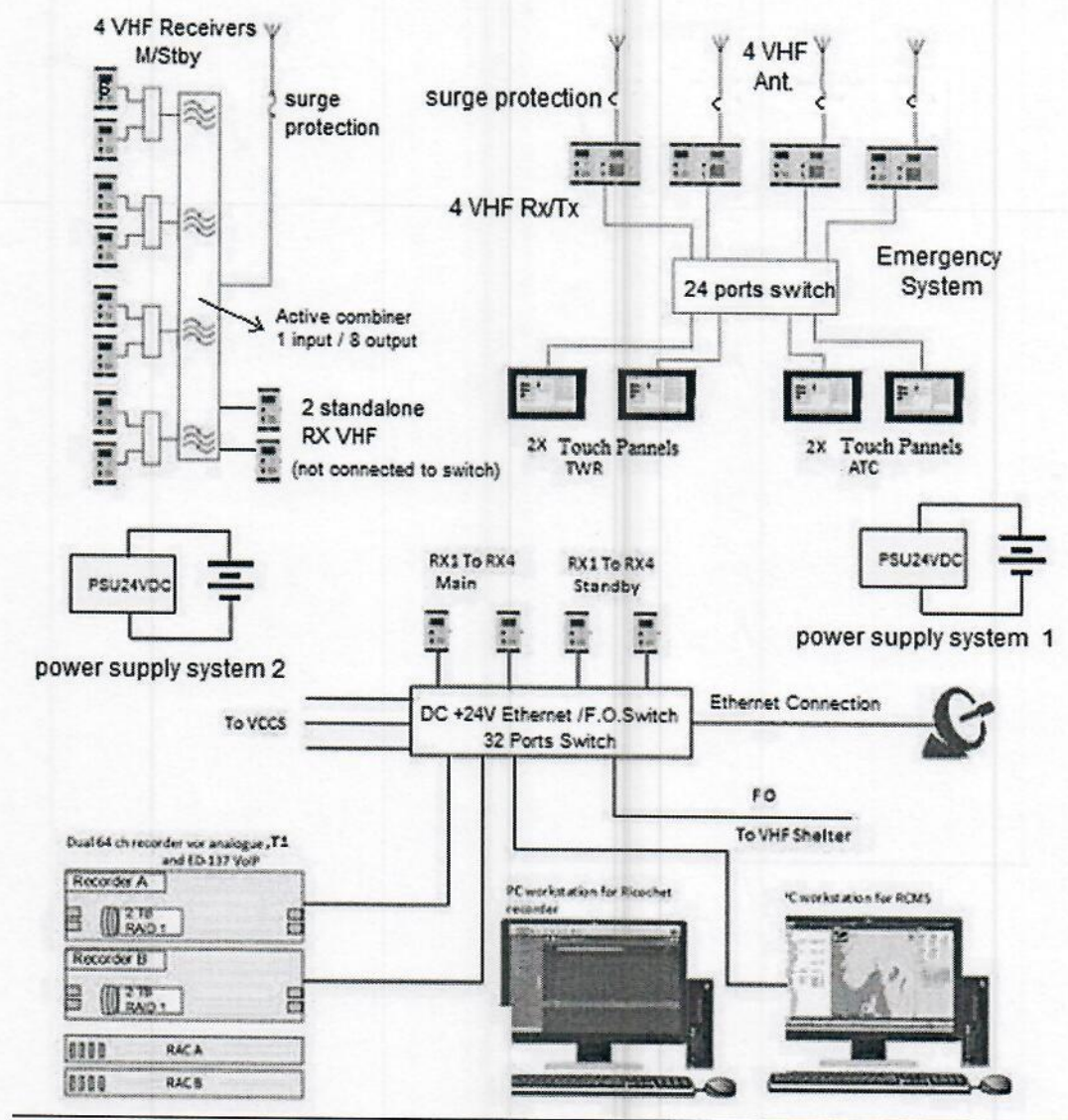
- Professional Ethernet Switch 24ports (Input: 24VDC and AC 220V)

4. Project Drawing

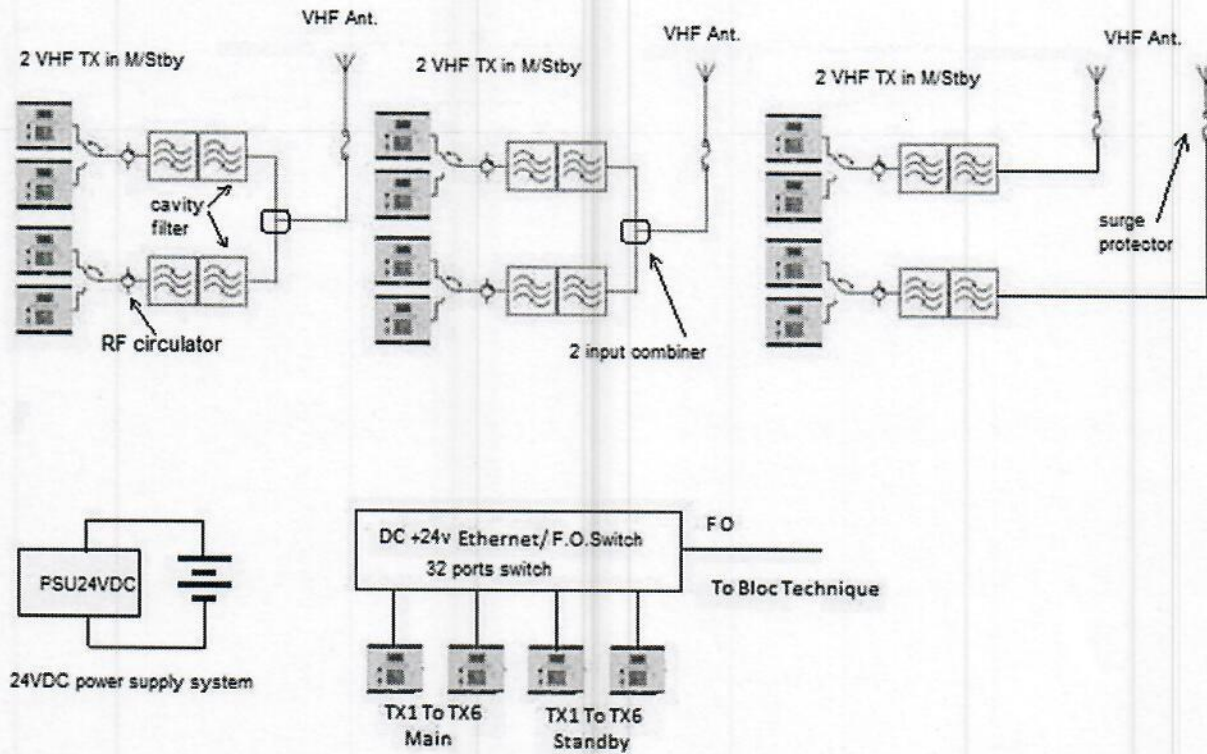
Drawing: Baysour Plan 1



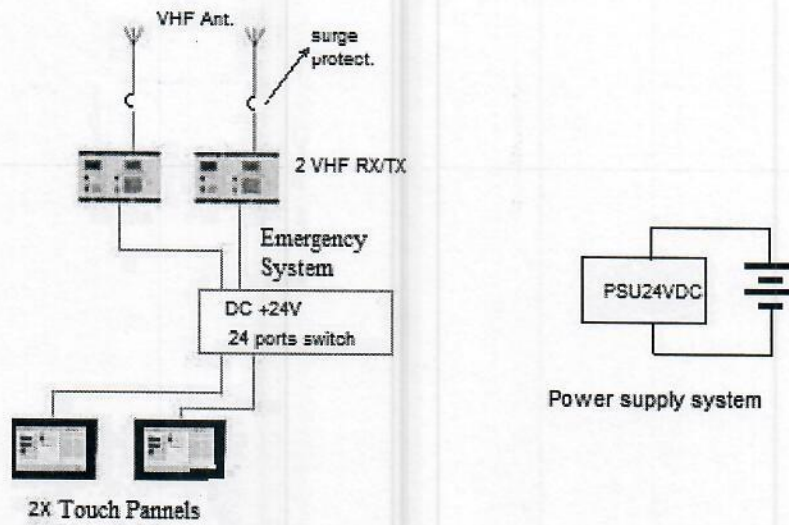
Drawing: Beirut Technical Block Plan2 (include Emergency System)



Drawing: Beirut TX Shelter (Plan 3)



Drawing: Emergency System (Plan 4) (remote ATC)



5. Technical Specifications

The tenderer must match or exceed the below technical specification for each Component. All VHF coaxial cables must be of type RG213 or better Specification.

5.1 – VHF Transmitter / UHF Transmitter

- Frequency range of operation between 112 – 156 MHz (VHF) and 225–400 MHz (UHF)
- 50W RF output power and must be adjustable
- Input power AC220V and DC 24V
- AM and VDL mode 2 operation
- Analogue and VoIP (ED-137) interface with Parallel operation (analogue & VoIP)
- Remote or local operation and works in Main/Stby
- Mounted on rack, flexible and modular design with local or remote operation (Control through Ethernet)
- Encrypted communication and storage protection
- Channel spacing: 25KHZ / 8.33Khz
- Offset Carrier: Up to 5 offset carrier (using the temperature controlled oscillator in the transmitter)
- Line input (analogue): 600 ohm balanced
- Permissible mismatch: Output power must be automatically reduced with severe mismatch.

5.2 – VHF Receiver / UHF Receiver

- Frequency range of operation between 112 –156 MHz (VHF) and 225–400MHz (UHF)
- AM and VDL mode 2 operation
- Input power AC220V and DC 24V
- Adjustable squelch and noise levels
- Analogue and VoIP (ED-137) interface with Parallel operation (analogue & VoIP)
- Remote or local operation
- Mounted on rack, flexible and modular design with local or remote operation (control through Ethernet)
- Encrypted communication and storage protection
- Channel Spacing: 25 kHz / 8.33 kHz (selectable)
- Mode of Operation: Simplex
- Sensitivity: Better than –105 dBm for 12 dB SINAD
- Selectivity: 25 kHz channel spacing: >70 dB at ± 17 kHz and 8.33 kHz channel spacing: >60 dB at ± 8.33 kHz
- Intermodulation Rejection: >75 dB
- Spurious Response Rejection: >80 dB
- Adjacent Channel Rejection:
 - 25 kHz channel spacing: >65 dB,
 - 8.33 kHz channel spacing: >60 dB
- Audio Output: Adjustable, typically 0.5 to 5 W into 8 ohms
- Distortion: <5% at rated audio output
- Frequency Stability: ± 1 ppm over the operating temperature range
- Built-in Spectrum Analyzer which can be access through the RCMS

Common Features to TX and RX

- Audio Output: Balanced/unbalanced line output, 600 ohms.
- Data Interface: RS-232/RS-485, Ethernet for remote control and monitoring
- Control Interface: GPIO, SNMP for remote monitoring and control
- Antenna Connector: BNC or N-type

Power Supply

- Input Voltage: 110–240 V AC, 50/60 Hz or 12–24 V DC
- Power Consumption: Typically, <50 W

Environmental

- Operating Temperature Range: –20°C to +55°C
- Storage Temperature Range: –40°C to +70°C
- Humidity: Up to 95% non-condensing
- Vibration and Shock: Complies with RTCA DO-160 standards or Equivalents.

Mechanical

- Dimensions: 19" rack-mountable, typically 2U height
- Weight: <10 kg

Compliance

- Certification: FAA, EASA, ICAO compliant

- Safety Standards: Complies with relevant IEC/EN standards
- EMC Standards: Complies with relevant IEC/EN standards

Additional Features

- Frequency Control: Digital frequency synthesis with phase-locked loop (PLL)
- Display: LCD or LED for frequency/channel display
- User Interface: Front panel controls for frequency and volume adjustment
- Remote Control: Web-based interface for remote configuration and monitoring
- Logging: Event logging capability
- In a transceiver configuration, the receiver and transmitter units shall be separate and independent of each other and they shall have
- Individual power supplies
- Individual audio interfaces

5.3: Antenna Specification VHF and UHF

- Frequency range: 118–137 MHz (VHF Civil Aviation Band) and 225–400 MHz (UHF civil aviation band)
- Gain: 2.15 dBi
- Omni directional coverage, low azimuthal ripple
- Polarization: Linear Vertical
- Nominal impedance: 50 Ohm
- Max input power 100W
- VSWR under 3.0 over 90% of the band
- Connector NMO, Female

5.4: VHF RF Filters

5.4.1 Cavity Filter:

Or selective filter is used between Transmitter and antenna for passing a specified frequency and to prevent distortions.

And between antenna and receiver to block out unwanted signals.

The design of the cavity filter required must consider precise control of dimensions and shapes to ensure the accuracy and stability of resonance conditions, while also possessing good sealing performance to prevent external interference.

The main technical specifications are listed below:

- Frequency range: 118Mhz – 137Mhz
- Adjustable frequency (Factory and/ or on site)
- Minimum 100W power
- Min. Frequency spacing: 200KHz
- Insertion loss: ≤ 3 dB
- Isolation: ≥ 60 dB
- Impedance: 50Ω
- VSWR: < 1.5 (at the operating Frequency)
- Connection N Female (or according to given design)

5.4.2 RF circulator (isolator)

The 100w circulator transmits RF power in one direction while block the signals in the opposite direction and lead the unwanted power signals

To a dummy load

- 3 ports (1 IN, 1 OUT, 1 to the Load)

- Frequency Band: 118Mhz – 137Mhz
- Minimum power 100W
- Low loss insertion (~ 0.4 dB)
- Low Heat dissipation

5.4.3 Passive Combiners for TX and RX

The passive combiner connects more than receivers or transmitters to One Antenna without the need of external power supply

- Frequency Band: 118Mhz – 137Mhz
- Low loss insertion
- Low Heat Dissipation

5.4.4: Active Combiners for RX

To connect multiple receivers to One Antenna, external power source is Needed.

- Frequency Range: 118Mhz– 137Mhz
- Two Supply Voltages: 220VAC and 24VDC
- One Input (Antenna side) 8 Outputs (Receivers)
- Mounted on Rack
- Gain: ~3dB
- Isolation > 30 dB between 2 outputs
- Impedance: 50 Ω
- RF connection: N female connector
- VSWR < 1.4

5.5: Microwave Link (Baysour–Terminal Bldg. Beirut)

Supply, Installation and calibration a Microwave Link between Baysour station and Beirut Airport (12km) The individual system should comprise of outdoor & indoor equipment, antenna, cables (RF/IF) with connectors, system software and Laptop required for operation, monitoring & configuration of the link.

The following technical specifications are required:

- Frequency Band: 15GHZ (Tolerance 5% adjustable)
- 1+1 ODU/IDU (outdoor / indoor unit) – Redundant
- Minimum 4 Ethernet port and intercom port (optional)
- Reliable and field proven design and suitable for harsh environmental conditions. Outdoor Radio equipment must be IP-67 compliant & certified
- Duplex Technology: TDD
- QAM modulation or PSK or FSK and their derivation
- Fad Margin: $\geq 40\text{dBm @ BER } 10^{-3}$
- Frequency programmable, and Frequency stability (around 10ppm)
- Receiver Noise Figure: $\leq 8\text{dB}$
- Output power: + 25 dBm to + 5 dBm with 1dB step
- Standards: Complies with ITU-R, ITU-T and ETSI standards
- Operating Temperatures: -35°C to 60°C
- Humidity: 100% condensing, IP67
- The equipments should be protected by a special lightning protection system
- Shielded outdoor cables
- Power Supply: DC24V

5.6: Recorder and Playback System

The Central Recording System consist of two independent digital 64 channel recording units mounted on 19-inch rack, which run in parallel (1+1 redundancy), synchronized with NTP without the need of automatic switchover from one unit to the other. All vital parts of the recording units (processing units, storage units etc.), **shall** be duplicated and operate in the parallel mode. The input interfaces **shall be** also duplicated, so that there is no single point of failure in the entire system.

The archiving task shall in no case, influence the performance or functionality of the recording process.

5.6.1. General Specifications

- Configuration: Dual 64-channel (1+1) redundancy
- Supported Sources: Analog, T1, ED-137 VoIP
- Channel Capacity: 128 channels total (64 primary + 64 backup)
- 17" LED Screen for monitoring with KVM Switch between two recorders

5.6.2 Analog Audio Recording

- Input Impedance: 600 ohms balanced
- Signal Level: -10 dBm to +10 dBm
- Sampling Rate: 8 kHz to 48 kHz (configurable)
- Audio Format: PCM, ADPCM, WAV

5.6.3 T1 Recording

- Interface: T1/E1 digital trunk interface
- Channel Capacity: Up to 24 (T1) or 30 (E1) channels per trunk
- Line Coding: AMI, B8ZS (T1) / HDB3 (E1)
- Frame Format: D4/SF, ESF (T1) / CRC4, CAS (E1)

- Protocol Support: ISDN PRI, QSIG

5.6.4. ED-137 VoIP Recording

- Protocol: ED-137B/C compliant
- Codec Support: G.711, G.729, G.726
- SIP/RTP Handling: Fully compliant with SIP for VoIP signaling, RTP for media streaming
- Network Interfaces: 10/100/1000Base-T Ethernet

5.6.5. Redundancy and Reliability

- Redundancy: Run in parallel (1+1 redundancy), synchronized with NTP
- Automatic Failover: Seamless switch to backup recorder in case of primary failure
- Mean Time Between Failures (MTBF): >100,000 hours
- Power Supply: Dual redundant hot swappable power supplies (AC/DC options available)

5.6.6. Storage and Archiving

- Storage Capacity: Scalable storage options (local HDD/SSD, NAS, SAN)
- Data Retention: Configurable retention policies, automatic archiving
- Backup Options: External USB, network backup solutions

5.6.7. Management and Monitoring

- Web-Based GUI: User-friendly interface for configuration and monitoring
- SNMP Support: For integration with network management systems
- Alarm and Notification: Real-time alerts via email, SNMP traps

5.6.8. Security Features

- Encryption: AES-256 for data at rest and in transit or higher secure encryption

- Authentication: Role-based access control, LDAP/Active Directory integration
- Audit Logs: Comprehensive logging of all access and actions

5.6.9. Environmental Specifications

- Operating Temperature: 0°C to 50°C
- Storage Temperature: -20°C to 70°C
- Humidity: 5% to 95% non-condensing
- Form Factor: Rack-mountable (1U/2U options)

5.6.10. Compliance and Standards

- Regulatory Compliance: FCC, CE, RoHS
- Industry Standards: ICAO Annex 10, ED-137B/C, ISO 9001

5.6.11. Additional Features

- Time Synchronization: NTP, GPS for precise timestamping
- Search and Playback: Advanced search capabilities, real-time playback
- Integration: Compatible with existing ATC systems and infrastructure
- Expandability: Modular design for future expansion and upgrade

Playback system

A separate PC workstation shall be provided for the replay and Playback applications with the following specifications:

- CPU: Intel® Core i5 or better
- Minimum 8GB RAM
- DVD-RAM Drive (Support Cartridge disks)
- 100/1000 Mbps Ethernet interface card
- O.S: Microsoft Windows

- LCD-TFT 19" monitor
- Mouse, Keyboard, Professional loudspeakers, headphones.

5.7 Switches

Technical Specifications for Professional Ethernet, Fiber Optic (F.O), Rack Mounted Switch,

5.7.1 General Specifications

- Total Ports: 32 ports
- Ethernet Ports: 30 x 10/100/1000Base-T
- Fiber Optic Port: 1 x SFP (Small Form-factor Pluggable)
- I/O Alarm in case of Failure (signal loss,...)
- Power Supply: DC +24V

5.7.2 Ethernet Ports

- Port Type: RJ45
- Speed: 10/100/1000 Mbps auto-negotiation
- Standards: IEEE 802.3, 802.3u, 802.3ab
- Auto MDI/MDIX: Supported
- PoE Support: Optional (IEEE 802.3af/at) on select ports

5.7.3. Fiber Optic Port

- Port Type: SFP module slot
- Supported SFP Modules: 1000Base-SX, 1000Base-LX, 1000Base-ZX
- Transmission Distance: Up to 80 km (with appropriate SFP module)

5.7.4. Switching Specifications

- Switching Capacity: 64 Gbps
- Forwarding Rate: 47.6 Mpps

- MAC Address Table: 16K entries
- Buffer Memory: 4 MB

5.7.5. Management Features

- Management Interfaces: Web-based GUI, CLI (Command Line Interface),
- SNMP v1/v2c/v3
- VLAN Support: IEEE 802.1Q VLAN tagging, up to 4K VLANs
- QoS: IEEE 802.1p priority, DSCP
- Security: Port security, 802.1X authentication, ACLs (Access Control Lists)
- Link Aggregation; IEEE 802.3ad LACP
- Spanning Tree Protocol: IEEE 802.1D STP, 802.1w RSTP, 802.1s MSTP
- Firmware Update: TFTP/HTTP upgradeable

5.7.6. Reliability and Redundancy

- Redundancy: Support for redundant power supply inputs
- Failover Protection: Hot-swappable power supplies and SFP modules
- MTBF: >100,000 hours

5.7.7. Environmental Specifications

- Operating Temperature: -10°C to 60°C
- Storage Temperature: -20°C to 70°C
- Humidity: 5% to 95% non-condensing

5.7.8. Physical Specifications

- Form Factor: Rack-mountable
- Dimensions: Standard 19-inch rack width

5.7.9. Compliance and Standards

- Certifications: FCC, CE, RoHS, IEC 60950-1

- Industry Standards: IEEE 802.3, 802.3u, 802.3ab, 802.3z, 802.1Q, 802.1p

5.7.10. Additional Features

- Port Mirroring: Supported for traffic analysis and monitoring
- IGMP Snooping: For multicast traffic management
- Storm Control: Broadcast, multicast, and unknown unicast storm protection

5.8. 24V DC Power Systems

5.8.1 General Specifications

24V DC power System play a role of 24V DC supply and Battery Charger, consist of Main unit (Controller) and modular Rectifiers Units

The Main Unit (Controller) consist of modern small high resolution color display and scroll/enter key for easy navigation in user menu and settings

- Input Voltage Range: 90–264V AC (single phase)
- Frequency: 47–63 Hz
- Output Voltage: 24V DC
 - – Output Power: 1920W – 2400W
- Battery Types: Lead–Acid (AGM, Gel), Lithium
- Output Current: 80 – 100A (Adjustable)
 - – Efficiency: > 90% at full load
- Switching Mode technology
 - – MCU controlled (Microcontroller based system)
- Rack Mounted
- Display screen (monitoring and control)
- LED STATUS indicators

- Type of Charge: Floating and equalizing
- Adjustable current and voltage
- Communication ports:
 - Ethernet for remote or local monitoring and control via web browser and SNMP Protocol
 - (RS232, RS485...) / Optional
- Programmable dry contact output

5.8.2 Battery Specifications

- Battery Type: Maintenance Free, AGM High Deep Cycle
- Battery Voltage: 12V DC nominal
- Battery Capacity: 100Ah (minimum, to ensure backup time)
- Battery Runtime: At least 5 hours at full load
- Charging Time: 6–8 hours to full charge

5.8.3 Electrical Specifications

- Regulation: Line Regulation: $\pm 1\%$
- Load Regulation: $\pm 1\%$
- Ripple and Noise: $< 150\text{mVp-p}$

5.8.4 Protection:

- Overvoltage and Over-Current Protection: according to adjustable settings
- Short Circuit Protection: Auto recovery
- Battery Overcharge Protection: Included
- Deep Discharge Protection: Included

5.8.5 Power Factor: > 0.9 at full load

5.8.6 Isolation:

- Input to Output: 3000V AC
- Input to Ground: 1500V AC
- Output to Ground: 500V AC

5.8.7 Environmental Specifications

- Operating Temperature: 20°C to +70°C (with derating above 50°C)
- Storage Temperature: 40°C to +85°C
- Humidity: 20% to 90% RH (non-condensing)
- Cooling: Forced air cooling with built-in fan

5.8.8 Mounting:

- Rack Mounted PSU
- Rack or floor mount for battery pack

5.8.9 Certifications: CE, UL, or Equivalent

5.8.10 Reliability: MTBF: > 200,000 hours

5.8.11 LED Indicators:

- Power on, fault condition, battery status

5.8.12 Communication Interface:

- Optional RS232/RS485 for monitoring and control

5.8.13 Redundancy:

- Can be configured in parallel for redundancy and higher power applications

5.8.14 Battery Health Monitoring: Included

5.8.15 Automatic Transfer Switch (ATS):

- Included (for seamless switching between mains and battery power)

5.9: Emergency System

Small System for Controlling Emergency Radios and Telephone Lines
(VoIP ED-137)

5.9.1 General Specifications:

- Purpose: Control emergency radios and telephone lines (VoIP ED-137)
- Operator Stations: 4 flexible all-in-one operator stations with intercom capabilities
- Display: Touch screen
- Communication: Access all transceivers to communicate

5.9.2 Operator Stations:

- Display: Touch screen for easy interaction
- Handset: Integrated for traditional phone usage
- Speaker: Built-in for hands-free communication
- Microphone/Headset Inputs: Two inputs for flexibility in audio input
- External Speaker: Output for additional external speaker
- Ethernet: RJ-45 port for network connectivity
- VoIP Protocol: ED-137 compliant
- Input Supply:
 - AC 220V
 - +24VDC
- Professional Ethernet Switch Specifications:

- Ports: 24 Ethernet ports
- Input Supply: 24V DC, AC 220V
- Security Specifications
- Encrypted Communication: Secure communication channels
- Storage Protection: Encrypted storage for data protection.

5.9.3 Detailed Component Specifications

- Handset:
 - Ergonomic design
 - High-fidelity audio
- Speaker:
 - High-quality audio output
 - Adjustable volume
- Microphone/Headset Inputs:
 - Dual inputs (3.5mm or USB)
 - Compatible with a variety of headsets
- External Speaker:
 - Additional external speaker output for enhanced audio
- Ethernet:
 - 10/100/1000 Mbps Ethernet support
 - RJ-45 connector
- VoIP (ED-137):
 - Compliance with ED-137 standard for air traffic control communications

- Support for various codecs (G.711, G.729, etc.)
- Input Supply:
 - AC 220V for standard power
 - +24VDC for DC power environments
 - PoE (Power over Ethernet) support for flexible installation

5.9.4 Ethernet Switch:

- Ports: 24 Gigabit Ethernet ports
- Input Supply:
 - 24VDC for low-voltage environments
 - AC 220V for standard power
- Performance:
 - High throughput
 - Low latency
 - VLAN support
 - QoS (Quality of Service) for prioritizing traffic

5.9.5 Security Features:

- Encrypted Communication:
 - AES (Advanced Encryption Standard) for secure voice and data transmission
 - TLS (Transport Layer Security) for secure connections
- Storage Protection:
 - Data encryption at rest
 - Secure access controls
 - Regular security updates and patches.

6. Installation, Training and commissioning

6.1 Installations:

The supplier shall accommodate the installation of devices at all specified sites in accordance with the layouts provided in the drawings. The supplier must consider and provide any additional devices or accessories necessary for the proper operation of the entire system, even if these items are not explicitly listed in the tender document. Any such devices or accessories required shall be listed in a table and attached to the price and quantities, and described in the technical proposal. The prices of these parts shall be incorporated into the installation price item in the Bill of Quantities (BOQ).

The supplier shall provide detailed drawings of all installations, including schematics and layout plans, along with comprehensive operation manuals for each device. Additionally, shall submit any documents that will assist in maintaining system operation, such as troubleshooting guides, maintenance schedules, and technical specifications. Ensure that all handbooks and related documentation are clear, complete, and tailored to each specific device to facilitate effective use and upkeep of the system.

6.2 Training

6.2.1 Factory Training:

The supplier shall include Factory training for three DGCA personnel in their proposal. The supplier must provide the Factory training program and time plan in advance, allowing sufficient time for review and approval by the DGCA before the training dates. The training program shall comprehensively cover the major

components of the required devices and system integration, ensuring that the personnel are well-equipped with the necessary knowledge and skills for effective operation and maintenance.

The supplier shall bear all expenses related to the training course, including travel and daily allowances for three DGCA personnel. The daily allowances shall be provided as per the United Nations (UN) rate applicable in the country where the Factory Acceptance Test is conducted.

6.2.2 Site Training

The supplier is required to conduct on-site training for at least six personnel from DGCA. This training should encompass comprehensive maintenance procedures for each device across all sites, operation of the integration system, and necessary troubleshooting techniques. The training should be hands-on and tailored to ensure that all participants gain a thorough understanding of the system's functionality and maintenance requirements.

6.3 Commissioning:

6.3.1 Factory Acceptance Test:

The supplier shall accommodate the Factory Acceptance Test (FAT) for two DGCA personnel as outlined in their proposal. The supplier shall provide the FAT procedures in advance, allowing sufficient time for review and approval by the DGCA before the testing dates. This ensures that all test protocols meet the necessary standards and expectations prior to the commencement of the tests.

The supplier shall bear all expenses related to the Factory Acceptance Test (FAT), including travel and daily allowances for two DGCA personnel. The daily allowances shall be provided as per the United Nations (UN) rate applicable in the country where the Factory Acceptance Test is conducted.

6.3.2 Site Acceptance Test:

The supplier shall accommodate the Site Acceptance Test (SAT) to be conducted at each site following the installation and intensive testing of all components of the integrated system and communication devices. The supplier must provide the SAT procedures and time plan in advance, allowing sufficient time for review and approval by the DGCA before the testing dates. This ensures that all test protocols meet the necessary standards and expectations prior to the commencement of the tests.

المُلحق رقم (2)

تصريح / تعهد

للإشتراك في تلزيم تقديم وتركيب أنظمة اتصالات جوية VHF-UHF مع كافة لوازمها
لزوم المديرية العامة للطيران المدني

أنا الموقع ادناه

الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة

المتخذ لي محل اقامة..... منطقة.....

حي..... شارع..... ملك.....

رقم الهاتف.....، مكتب..... فاكس

اعترف بانني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للإشتراك في هذا التلزيم
التي تسلمت نسخة عنها.

واصرح انني وبعد الاطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الاعمال
المطلوبة، اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او
الاستدراك.

وأني تقدمت لهذا الإلتزام للإشتراك بالأصناف/بالمجموعات التالية:

.....

كما اصرح بانني وضعت الاسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذاً بعين الاعتبار كل شروط
التلزيم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.

كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك
لمصلحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالاَ عاماً.

التاريخ

ختم وتوقيع العارض

طوابع بقيمة
مليون ليرة لبنانية

الملحق رقم (3)
تصريح النزاهة¹

عنوان الصفقة: _____
الجهة المتعاقدة: _____
اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة: _____
إسم الشركة: _____

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

1. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.
 2. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
 3. لم ولن نقوم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرّقة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.
 4. لم نقدم، ولا أي من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
 5. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أيّاً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.
- إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة

التاريخ: _____
الختم والتوقيع

الملحق رقم (4)

- تصريح بالموافقة على رفع السرية عن الحسابات المصرفية المخصصة لقبض/تحويل أموال عمومية

أنا الموقع أدناه.....
بصفتي.....
(1).....
(2)..... ومفوضاً بالتوقيع من قبل.....
والمتخذ لي محل إقامة في.....

تعتبر السرية المصرفية مرفوعة تلقائياً عن الحسابات المصرفية العائدة لشركتنا /مؤسستنا المخصصة لقبض / تحويل أموال عمومية ناتجة عن أية صفقة عمومية

وأصرح بأن الشركة قد اطلعت على نص المادة الخامسة من قانون سرية المصارف الصادر بتاريخ 1965/9/3
وتتعهد الشركة.....

بالموافقة للإدارة لأي سبب من الأسباب وبدون حاجة إلى إنذار أو أضرار أو موافقة منا بالإطلاع على قيود الدفاتر والمعاملات والمراسلات المصرفية والأموال المودعة في الحسابات المصرفية المخصصة لقبض / تحويل أموال عمومية ناتجة عن اي صفقة عمومية تحت طائلة فسخ الإلتزام واتخاذ كافة الاجراءات القانونية المناسبة

إيضاح:

(1) صفة المُوَقَّع بالنسبة للعارض.

(2) على المُوَقَّع أن يكون مفوضاً رسمياً بالتوقيع عن المؤسسة أو الشركة صاحبة العرض كما هو محدد في الإذاعة التجارية أو أن يضم نسخة عن المستند الذي يخوله حق التوقيع.

نظم في:

توقيع وختم العارض

الملحق رقم (5)
كتاب ضمان العرض

مصرف
لجانب (.....)

الموضوع: كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة / فقط، بناء للأمر السيد
في ذلك للإشتراك

.....
(.....)

إن مصرف مركزه ، الممثل بالسيد
الموقع عنه أدناه وذلك بصفته ، وبناء للأمر
السيد (أو السادة أو الشركة
(.....)

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو الرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود
(.....) نقداً وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم
دون أي موجب لبيان أسباب المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين السيد
(أو السادة أو الشركة
(.....) وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت
الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ تطالبوننا به بالاستناد إلى كتاب الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو
في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم، أو حتى أن يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد
(أو السادة أو الشركة
(.....) أو عن غيره (أو غيرهم أو غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً إلى أن تعيده الينا
أو إلى أن تبلغونا إعفاءنا منه.

إن كل قيمة تدفع من مصرفنا بالإستناد إلى كتاب الضمان هذا بناؤ لطلبكم، يخفض المبلغ الأقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل إقامة في مركز مؤسستنا في

المكان:

الصفة:

الاسم:

التوقيع:

الملحق رقم (6)
بيان أسعار

BILL OF QUANTITIES AND PRICES

Item	Description		Quantity	U. Price (USD)	T.Price (USD)
1	VHF 50W Transmitter	Baysour station	12	36	
		Airport - Emergency	4		
		VHF Shelter	12		
		Remote ATC Emergency	2		
		Spare	6		
2	UHF 50W Transmitter	Baysour station	2	3	
		Spare	1		
3	VHF Receiver	Baysour station	12	34	
		Technical Block	10		
		Airport-Emergency	4		
		Remote ATC emergency	2		
		Spare	6		
4	UHF Receiver	Baysour station	2	3	
		Spare	1		
5	Cavity Filter 100W	Baysour station	12	21	
		TX shelter	6		
		spare	3		
6	RF circulator	Baysour station	6	14	
		TX shelter	6		
		spare	2		
7	Passive combiners	3 input – 1 output	3	3	
		2 input – 1 output	6	6	
8	Active combiner	1 in – 8 out (in technical block)	1	1	
9	VHF Antenna	Baysour	5	19	
		Technical Block	5		
		TX Shelter	4		
		Remote ATC	2		
		Spare	3		
10	UHF Antenna	Baysour	1	2	
		spare	1		
11	PSU 24VDC	Baysour	1	7	
		Technical Block	1		
		Emergency in block	1		
		emergency remote atc	1		
		TX shelter	1		
		Spare	2		
12	100AH/12V Batteries With Rack/stand	Baysour	8	28	
		Technical Block	4		
		Emergency block	4		
		TX shelter	8		
		Emergency ATC	4		
13	Microwave Link (Baysour-Airport)		1		

14	24 ports Switch	Emergency block	1	3		
		Emergency ATC	1			
		spare	1			
15	32 ports switch	Baysour	1	4		
		Technical block	1			
		TX shelter	1			
		spare	1			
16	Emergency system in technical block (core system , 4 operator touch screen console, headsets, micro and all needed accessories)			1		
17	Emergency system in remote ATC (core system , 2 operator touch screen console, headsets, micro and all needed accessories) (include			1		
18	RCMS workstation (monitoring and control) in Technical Block			1		
19	Recorder (1+1 redundant)			1		
20	Playback workstation for recorder			1		
21	Fiber Optic cable of 1 Km including all necessary accessories(between TX shelter and Technical Block)			2		
21	Factory Training 3 person With daily allowance			Lot		
22	FAT Training 3 person With daily allowance			Lot		
23	Installation, adaptation and operation, Others Miscellaneous like cables, connectors,			Lot		
Note : items 5,6,7,8 can be submitted as per tenderer design if the same technical requirements are met						
					TOTAL	
					TVA 11%	
					Grand Total	

السعر الاجمالي بالاحرف بدون الضريبة على القيمة المضافة:

الضريبة على القيمة المضافة:

المجموع الكلي بالاحرف:

اسم الشركة

التاريخ

الخاتم والتوقيع